# NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 605/2008

## z 20. júna 2008,

## ktoré ustanovuje podrobné pravidlá vykonávania ustanovení týkajúcich sa osvedčenia o inšpekcii pre dovozy z tretích krajín podľa článku 11 nariadenia Rady (EHS) č. 2092/91 o ekologickej výrobe poľnohospodárskych výrobkov a príslušných označeniach poľnohospodárskych výrobkov a potravín

**(Text s významom pre EHP)**

(kodifikované znenie)

KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 2092/91 z 24. júna 1991 o ekologickej výrobe poľnohospodárskych výrobkov a príslušných označeniach poľnohospodárskych výrobkov a potravín [1], a najmä jeho článok 11 ods. 7 písm. b),

keďže:

(1) Nariadenie Komisie (ES) č. 1788/2001 zo 7. septembra 2001, ktoré ustanovuje podrobné pravidlá na vykonanie ustanovení týkajúcich sa osvedčenia o inšpekcii pre dovozy z tretích krajín podľa článku 11 nariadenia Rady (EHS) č. 2092/91 o ekologickej výrobe poľnohospodárskych výrobkov a príslušných označeniach poľnohospodárskych výrobkov a potravín [2], bolo opakovane [3] podstatným spôsobom zmenené a doplnené. V záujme jasnosti a prehľadnosti by sa malo uvedené nariadenie kodifikovať.

(2) Je nevyhnutné stanoviť postup s cieľom koordinovať na úrovni Spoločenstva určité inšpekcie produktov dovážaných z tretích krajín určených na obchodovanie pod označením s ukazovateľmi vzťahujúcimi sa k metóde ekologického poľnohospodárstva.

(3) Toto nariadenie sa uplatňuje bez toho, aby bol dotknutý systém inšpekcie uvedený v článkoch 8 a 9, ako aj v oddieloch B a C prílohy III k nariadeniu (EHS) č. 2092/91.

(4) Toto nariadenie sa uplatňuje bez toho, aby boli dotknuté colné ustanovenia Spoločenstva a akékoľvek iné ustanovenia, ktoré upravujú dovoz produktov uvedených v článku 1 nariadenia (EHS) č. 2092/91 na účely ich predaja v Spoločenstve.

(5) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom výboru uvedeného v článku 14 nariadenia (EHS) č. 2092/91,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

*Článok 1*

1. Toto nariadenie ustanovuje podrobné pravidlá týkajúce sa osvedčenia o inšpekcii vyžadované podľa článku 11 ods. 3 písm. d) a článku 11 ods. 6 nariadenia (EHS) č. 2092/91 a vzhľadom na predkladanie takého osvedčenia na dovozy uskutočňované v súlade s ustanoveniami článku 11 ods. 6 uvedeného nariadenia.

2. Toto nariadenie sa neuplatňuje na produkty:

— ktoré v nezmenenom stave alebo po spracovaní nie sú určené na prepustenie do voľného obehu Spoločenstva,

— ktorých dovoz je umožnený bez dovozných ciel v súlade s nariadením Rady (EHS) č. 918/83 [4]. Toto nariadenie sa však uplatňuje na dovážané produkty, povolené bez dovozných ciel v súlade s článkami 39 a 43 nariadenia (EHS) č. 918/83.

*Článok 2*

Na účely tohto nariadenia:

1. „osvedčenie o inšpekcii“ je osvedčenie o inšpekcii, ktoré je uvedené v článku 11 ods. 3 písm. d) a článku 11 ods. 6 nariadenia (EHS) č. 2092/91 a ktoré sa vzťahuje na zásielku;

2. „zásielka“ je určité množstvo produktov dovezených pod jedným alebo viacerými kódmi kombinovanej nomenklatúry, na ktoré sa vzťahuje jediné osvedčenie o inšpekcii, prepravené tým istým dopravným prostriedkom a pochádzajúce z tej istej tretej krajiny;

3. „overovanie zásielky“ znamená overovanie osvedčenia o inšpekcii príslušnými orgánmi členských štátov, či spĺňa článok 4 ods. 2, a ak to úrady pokladajú za vhodné, tak aj overovanie produktov v súvislosti s požiadavkami nariadenia (EHS) č. 2092/91;

---

[1] Ú. v. ES L 198, 22.7.1991, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 404/2008 (Ú. v. EÚ L 120, 7.5.2008, s. 8).

[2] Ú. v. ES L 243, 13.9.2001, s. 3. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 746/2004 (Ú. v. EÚ L 122, 26.4.2004, s. 10).

[3] Pozri prílohu III.

[4] Ú. v. ES L 105, 23.4.1983, s. 1.

4. „prepustenie do voľného obehu Spoločenstva“ znamená colné odbavenie zo strany colných orgánov umožňujúce predmetnej zásielke voľný pohyb v Spoločenstve;

5. „príslušné orgány členských štátov“ znamenajú colné orgány alebo iné úrady definované členským štátom.

*Článok 3*

Ustanovenia článku 11 ods. 3 písm. d) a článku 11 ods. 6 týkajúce sa požiadaviek na vydávanie osvedčenia o inšpekcii a článku 11 ods. 3 nariadenia (EHS) č. 2092/91 sa musia uplatňovať pre prepustenie produktov uvedených v článku 1 nariadenia (EHS) č. 2092/91 do voľného obehu Spoločenstva, a to pre produkty dovezené na účely obchodu podľa článku 11 ods. 3 alebo 6 uvedeného nariadenia.

*Článok 4*

1. Prepustenie zásielky produktov uvedených v článku 1 nariadenia (EHS) č. 2092/91 do voľného obehu v Spoločenstve sa podmieňuje:

a) predložením originálu osvedčenia o inšpekcii príslušnému orgánu členského štátu a

b) overením zásielky príslušným orgánom členského štátu a schválením osvedčenia o inšpekcii v súlade s odsekom 11 tohto článku.

2. Originál osvedčenia o inšpekcii sa vystaví v súlade s odsekmi 3 až 10 a podľa vzoru a poznámok uvedených v prílohe I.

3. Osvedčenie o inšpekcii vydáva:

a) inšpekčný subjekt alebo orgán v tretej krajine uvedený za príslušnú tretiu krajinu v prílohe k nariadeniu Komisie (EHS) č. 94/92 ([1]), alebo

b) inšpekčný subjekt alebo orgán, ktorý bol schválený na vydávanie osvedčenia o inšpekcii podľa postupu ustanoveného v článku 11 ods. 6 nariadenia (EHS) č. 2092/91.

4. Inšpekčný subjekt alebo orgán, ktorý vydáva osvedčenie o inšpekcii:

a) vydá osvedčenie o inšpekcii a potvrdzuje vyhlásenie v kolónke 15 iba po vykonaní inšpekcie dokladov na základe všetkých príslušných dokladov z inšpekcie, zahrňujúcich hlavne výrobný plán predmetných produktov, prepravné doklady a obchodné doklady, a po tom, čo inšpekčný subjekt alebo orgán vykonal fyzickú kontrolu príslušnej zásielky pred jej odoslaním z tretej krajiny odoslania alebo po doručení jednoznačného vyhlásenia vývozcu vyhlasujúceho, že príslušná zásielka bola vyrobená a/alebo pripravená v súlade s ustanoveniami, ktoré sú uplatňované príslušným inšpekčným subjektom alebo orgánom pre oblasť dovozu a obchodu v rámci Spoločenstva, týkajúcimi sa produktov uvedených v článku 1 nariadenia (EHS) č. 2092/91 v súlade s článkom 11 ods. 3 alebo 6 uvedeného nariadenia;

b) pridelí poradové číslo každému vydanému osvedčeniu o inšpekcii a vedie register vydaných osvedčení.

5. Osvedčenie o inšpekcii sa vystaví v jednom z úradných jazykov Spoločenstva a s výnimkou pečiatok a podpisov musí byť vyplnené veľkými písmenami alebo na stroji.

Osvedčenie o inšpekcii sa vyhotoví pokiaľ možno v jednom z úradných jazykov členského štátu určenia. V prípade potreby úrady príslušného členského štátu môžu požadovať preklad osvedčenia o inšpekcii do jedného z jeho úradných jazykov.

Neoverené zmeny alebo škrty spôsobia neplatnosť osvedčenia.

6. Osvedčenie o inšpekcii sa vydáva v jednom origináli.

Prvý príjemca zásielky, alebo ak je to relevantné, dovozca si môže urobiť kópiu na účely informovania inšpekčného subjektu alebo orgánu v súlade s bodom 3 oddielu C prílohy III k nariadeniu (EHS) č. 2092/91. Každá takáto kópia sa označí vytlačeným alebo opečiatkovaným označením „KÓPIA“ alebo „DUPLIKÁT“.

7. Osvedčenie o inšpekcii uvedené v odseku 3 písm. b) musí byť v čase jeho predkladania v súlade s odsekom 1, obsahovať v kolónke 16 vyhlásenie príslušného orgánu v členskom štáte, ktorý udelil povolenie podľa postupu v článku 11 ods. 6 nariadenia (EHS) č. 2092/91.

8. Príslušný orgán v členskom štáte, ktorý vydal povolenie, môže delegovať svoju právomoc potvrdenia kolónky 16 na inšpekčný subjekt alebo orgán vykonávajúci inšpekciu dovozcu v súlade s článkami 8 a 9 nariadenia (EHS) č. 2092/91 alebo na orgány určené príslušnými orgánmi členského štátu.

([1]) Ú. v. ES L 11, 17.1.1992, s. 14.

9. Vyhlásenie v kolónke 16 sa nevyžaduje, ak:

a) dovozca predloží originál dokumentu vydaný príslušným orgánom členského štátu, ktorý udeľuje povolenie v súlade s článkom 11 ods. 6 nariadenia (EHS) č. 2092/91 a ktorý preukazuje, že zásielka podlieha predmetnému povoleniu, alebo

b) orgán členského štátu, ktorý udelil povolenie uvedené v článku 11 ods. 6 nariadenia (EHS) č. 2092/91, poskytol uspokojivý dôkaz o tom, že zásielka podlieha predmetnému povoleniu, priamo orgánu zodpovednému za overovanie zásielky. Tento postup priameho informovania je fakultatívny pre členský štát, ktorý povolenie udelil.

10. Doklad poskytujúci dôkaz vyžadovaný v odseku 9 písm. a) a b) musí obsahovať:

a) referenčné číslo povolenia na dovoz a dátum vypršania tohto povolenia;

b) meno a adresu dovozcu;

c) tretiu krajinu pôvodu;

d) podrobnosti o vydávajúcom subjekte alebo orgáne, ktorý osvedčenie vydal, a v prípade, že sú odlišné, tak podrobnosti o inšpekčnom subjekte alebo orgáne v tretej krajine;

e) názvy predmetných produktov.

11. Pri overovaní zásielky produktov uvedených v článku 1 nariadenia (EHS) č. 2092/91 originál osvedčenia o inšpekcii musí byť schválený príslušným orgánom členského štátu v kolónke 17 a musí byť vrátený osobe, ktorá osvedčenie predložila.

12. Prvý príjemca vyplní po prijatí zásielky kolónku 18 originálu osvedčenia inšpekcie, aby potvrdil, že príjem zásielky bol vykonaný v súlade s bodom 6 oddielu C prílohy III k nariadeniu (EHS) č. 2092/91.

Prvý príjemca potom odošle originál osvedčenia dovozcovi uvedenému v kolónke 11 osvedčenia v zmysle požiadavky stanovenej v článku 11 ods. 3 písm. d) druhej a tretej vete a v článku 11 ods. 6 prvom pododseku piatej vete nariadenia (EHS) č. 2092/91, ak osvedčenie nemusí zásielku ďalej sprevádzať na spracovanie podľa článku 5 ods. 1 tohto nariadenia.

*Článok 5*

1. Ak je zásielka pochádzajúca z tretej krajiny postúpená do colného skladu alebo na vnútorné spracovanie vo forme systému pozastavenia, tak ako to stanovuje nariadenie Rady (EHS) č. 2913/92 [1], a podlieha jednej alebo viacerým prípravám v zmysle definície z článku 4 ods. 3 nariadenia (EHS) č. 2092/91, zásielka sa pred vykonaním prvej prípravy podrobí opatreniam uvedeným v článku 4 ods. 1 tohto nariadenia.

Príprava môže zahŕňať operácie ako napríklad:

— balenie alebo prebaľovanie, alebo

— označovanie týkajúce sa uvádzania metódy ekologickej výroby.

Po príprave musí zásielku sprevádzať parafovaný originál osvedčenia o inšpekcii a musí sa predložiť príslušnému orgánu členského štátu, ktorý overí zásielku na účely jeho prepustenia do voľného obehu.

Po tomto postupe sa originál osvedčenia o inšpekcii, ak je to relevantné, vráti dovozcovi zásielky uvedenému v kolónke 11 osvedčenia s cieľom splniť požiadavku stanovenú v článku 11 ods. 3 písm. d) druhej a tretej vete a v článku 11 ods. 6 prvom pododseku piatej vete nariadenia (EHS) č. 2092/91.

2. Ak podľa aktívneho zošľachťovacieho styku v súlade s nariadením (EHS) č. 2913/92 má byť zásielka pochádzajúca z tretej krajiny pred jej prepustením do voľného obehu v Spoločenstve v členskom štáte rozdelená do viacerých dávok, zásielka pred uskutočnením tohto rozdelenia sa podrobí opatreniam uvedeným v článku 4 ods. 1 tohto nariadenia.

Pre každú dávku, ktorá je výsledkom rozdelenia, sa príslušnému orgánu členského štátu predloží výpis z osvedčenia o inšpekcii v súlade so vzorom a poznámkami z prílohy II k tomuto nariadeniu. Výpis z osvedčenia o inšpekcii schváli príslušný orgán členského štátu v kolónke 14.

Kópiu každého schváleného výpisu z osvedčenia o inšpekcii spoločne s originálom osvedčenia o inšpekcii prechováva osoba, určená ako pôvodný dovozca zásielky, a je uvedená v kolónke 11 osvedčenia o inšpekcii. Na každej takejto kópii sa vytlačí alebo napečiatkuje označenie „KÓPIA“ alebo „DUPLIKÁT“.

[1] Ú. v. ES L 302, 19.10.1992, s. 1.

Po rozdelení každú dávku sprevádza parafovaný originál predmetného výpisu osvedčenia o inšpekcii a predloží sa príslušnému orgánu členského štátu, ktorý overí predmetnú dávku na účely jej prepustenia do voľného obehu.

Príjemca dávky pri jej prijatí vyplní originál výpisu osvedčenia o inšpekcii v kolónke 15, aby potvrdil, že príjem dávky bol vykonaný v súlade s bodom 7a Všeobecných ustanovení prílohy III k nariadeniu (EHS) č. 2092/91.

Príjemca dávky prechováva výpis z osvedčenia o inšpekcii, aby bol k dispozícii inšpekčnému subjektu a/alebo orgánu minimálne dva roky.

3. Operácie prípravy a rozdeľovania uvedené v odsekoch 1 a 2 sa vykonajú v súlade s príslušnými ustanoveniami článkov 8 a 9 nariadenia (EHS) č. 2092/91, všeobecnými ustanoveniami stanovenými v prílohe III k uvedenému nariadeniu a osobitnými ustanoveniami stanovenými v oddieloch B a C uvedenej prílohy, a najmä bodmi 3 a 6 oddielu C. Operácie sa vykonávajú v súlade s článkom 5 nariadenia (EHS) č. 2092/91.

*Článok 6*

Bez toho, aby boli dotknuté akékoľvek opatrenia alebo kroky prijaté v súlade s článkom 9 ods. 9 a/alebo 10a nariadenia (EHS) č. 2092/91, prepustenie tých produktov, ktoré nespĺňajú požiadavky uvedeného nariadenia do voľného obehu v Spoločenstve, musí byť podmienené odstránením odkazov na metódu ekologickej výroby z označenia, reklamy a zo sprievodných dokumentov.

*Článok 7*

1. Príslušné orgány členských štátov a orgány členských štátov zodpovedné za vykonávanie nariadenia (EHS) č. 2092/91, ako aj inšpekčné subjekty a orgány si navzájom pomáhajú pri uplatňovaní tohto nariadenia.

2. Členské štáty sa informujú navzájom a Komisiu o príslušných orgánoch, ktoré určili v kontexte článku 2 ods. 5, ako aj o povereniach, ktoré vydali pre vykonávanie článku 4 ods. 8 a o prípadných postupoch podľa článku 4 ods. 9 písm. b). Ak dôjde k zmene, členské štáty tieto informácie aktualizujú.

*Článok 8*

Nariadenie (ES) č. 1788/2001 sa zrušuje.

Odkazy na zrušené nariadenie sa považujú za odkazy na toto nariadenie a znejú v súlade s tabuľkou zhody uvedenou v prílohe IV.

*Článok 9*

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 20. júna 2008

*Za Komisiu*

*predseda*

José Manuel BARROSO

*PRÍLOHA I*

**Vzor osvedčenia o inšpekcii pre dovoz produktov z ekologickej výroby do Európskeho spoločenstva**

Vzor osvedčenia o inšpekcii je stanovený so zreteľom na:

— text,

— formát, na jednom jedinom hárku,

— rozmiestnenie a rozmery kolónok.

**OSVEDČENIE O INŠPEKCII PRE DOVOZ PRODUKTOV Z EKOLOGICKEJ VÝROBY DO EURÓPSKEHO SPOLOČENSTVA**

<table>
<tr><td>1. Názov a adresa vydávajúceho subjektu alebo orgánu</td><td colspan="2">2. Nariadenie Rady (EHS) č. 2092/91 a nariadenie Komisie (ES) č. 605/2008 článok 11 ods. 3 ☐ alebo článok 11 ods. 6 ☐</td></tr>
<tr><td>3. Poradové číslo osvedčenia o inšpekcii</td><td colspan="2">4. Referenčné číslo povolenia podľa článku 11 ods. 6</td></tr>
<tr><td>5. Vývozca (názov a adresa)</td><td colspan="2">6. Inšpekčný subjekt alebo orgán (názov a adresa)</td></tr>
<tr><td rowspan="2">7. Produkt vyrobil alebo pripravil (názov a adresa)</td><td colspan="2">8. Krajina odoslania</td></tr>
<tr><td colspan="2">9. Krajina určenia</td></tr>
<tr><td>10. Prvý príjemca v spoločenstve (názov a adresa)</td><td colspan="2">11. Názov a adresa dovozcu</td></tr>
<tr><td>12. Značky a čísla. Číslo(-a) kontajnera(-ov). Počet a druh. Obchodný názov produktu.</td><td>13. Číselné znaky KN</td><td>14. Deklarované množstvo</td></tr>
<tr><td colspan="3">15. Vyhlásenie subjektu alebo orgánu vydávajúceho osvedčenie uvedené v kolónke č. 1<br><br>Týmto sa potvrdzuje, že toto osvedčenie bolo vydané na základe inšpekcií vyžadovaných podľa článku 4 ods. 4 nariadenia (ES) č. 605/2008 a že uvedené produkty boli získané v súlade s pravidlami výroby a inšpekcie ekologického poľnohospodárstva, ktoré sa považujú za rovnocenné s ustanoveniami nariadenia (EHS) č. 2092/91.<br><br>Dátum<br><br>Meno a podpis oprávnenej osoby Pečiatka vydávajúcej organizácie</td></tr>
</table>

16. Vyhlásenie príslušného orgánu členského štátu Európskej únie alebo ním určeného orgánu, ktorý udelil povolenie.

Týmto sa potvrdzuje, že uvedené produkty boli povolené na predaj v Európskom spoločenstve v súlade s postupom článku 11 ods. 6 nariadenia (EHS) č. 2092/91 pod referenčným číslom povolenia uvedeným v kolónke č. 4.

Dátum

Meno a podpis oprávnenej osoby Pečiatka príslušného orgánu alebo ním určeného orgánu

17. Overenie zásielky príslušným orgánom členského štátu

Členský štát .....

Dovozná registrácia (typ, číslo, dátum a úrad colnej deklarácie): .....

Dátum: .....

Meno a podpis oprávnenej osoby Pečiatka

18. Vyhlásenie prvého príjemcu

Týmto sa potvrdzuje, že príjem tovaru bol vykonaný v súlade s ustanoveniami oddielu C bodu 6 prilohy III k nariadeniu (EHS) č. 2092/91.

Názov spoločnosti Dátum

Meno a podpis oprávnenej osoby

*Notes*

Kolónka 1: Inšpekčný subjekt alebo orgán alebo iný určený subjekt alebo orgán, tak ako je uvedené v článku 4 ods. 3 nariadenia (ES) č. 605/2008. Tento orgán tiež vypĺňa kolónku 3 a 15.

Kolónka 2: Táto kolónka uvádza nariadenia ES, ktoré sa týkajú vydania a používania tohto osvedčenia; uvádza so zreteľom na článok 11 nariadenia (EHS) č. 2092/91 príslušné ustanovenie článku 11 ods. 3 alebo článku 11 ods. 6.

Kolónka 3: Poradové číslo osvedčenia vydaného vydávajúcim inšpekčným subjektom alebo orgánom v súlade s článkom 4 ods. 4 nariadenia (ES) č. 605/2008.

Kolónka 4: Referenčné číslo povolenia v prípade dovozu podľa článku 11 ods. 6. Túto kolónku vypĺňa vydávajúci orgán, alebo ak informácie nie sú k dispozícii v tom čase, keď vydávajúci orgán parafuje kolónku 15, vypĺňa ju dovozca.

Kolónka 5: Názov a adresa vývozcu.

Kolónka 6: Inšpekčný subjekt alebo orgán pre monitorovanie zhody poslednej operácie [výroba, príprava vrátane balenia a označovania, tak ako je to definované v článku 4 ods. 2 a ods. 3 nariadenia (EHS) č. 2092/91] s pravidlami metód organickej produkcie v tretej krajine odoslania.

Kolónka 7: Prevádzkovateľ, ktorý vykonal poslednú operáciu [výroba, príprava vrátane balenia a označovania, tak ako je to definované v článku 4 ods. 2 a 3 nariadenia (EHS) č. 2092/91] na zásielke v tretej krajine uvedenej v kolónke 8.

Kolónka 9: Krajina určenia znamená krajinu prvého príjemcu v Spoločenstve.

Kolónka 10: Názov a adresa prvého príjemcu zásielky v Spoločenstve. Prvý príjemca znamená fyzickú alebo právnickú osobu, ktorej je zásielka doručená a u ktorej sa so zásielkou pracuje pri jeho ďalšej príprave a/alebo predaji. Prvý príjemca zásielky tiež vyplní kolónku 18.

Kolónka 11: Názov a adresa dovozcu. Dovozca znamená fyzickú alebo právnickú osobu v Európskom spoločenstve, ktorá dáva zásielku do voľného obehu v Európskom spoločenstve, a to samostatne, alebo prostredníctvom svojho zástupcu.

Kolónka 13: Číselné znaky kombinovanej nomenklatúry pre príslušné produkty.

Kolónka 14: Deklarované množstvo vyjadrené vo vhodných jednotkách (kg, liter atď.)

Kolónka 15: Prehlásenie subjektu alebo orgánu vydávajúceho osvedčenie. Podpis a pečiatka musia byť odlišnej farby ako tlač.

Kolónka 16: Iba pre dovozy podľa postupu ustanoveného v článku 11 ods. 6 nariadenia (EHS) č. 2092/91. Vyplní príslušný orgán v členskom štáte, ktorý udelil povolenie, alebo poverený inšpekčný subjekt alebo orgán v prípade poverenia v súlade s článkom 4 ods. 8 nariadenia (ES) č. 605/2008. Nevypĺňa sa, ak sa uplatňuje odchýlka z článku 4 ods. 9 nariadenia (ES) č. 605/2008.

Kolónka 17: Vyplní ju príslušný orgán členského štátu buď pri overovaní zásielky v súlade s článkom 4 ods. 1, alebo pred procesom prípravy alebo rozdeľovania za okolností uvedených v článku 5 nariadenia (ES) č. 605/2008.

Kolónka 18: Vyplní ju prvý príjemca pri obdržaní produktov, po vykonaní inšpekcie uvedenej v oddiele C bode 6 prílohy III k nariadeniu (EHS) č. 2092/91.

*PRÍLOHA II*

**Vzor výpisu z osvedčenia o inšpekcii**

Vzor výpisu je stanovený so zreteľom na:

— text,

— formát,

— rozmiestnenie a rozmery kolónok.

**VÝPIS č ... Z OSVEDČENIA O INŠPEKCII PRE DOVOZ PRODUKTOV Z EKOLOGICKEJ VÝROBY DO EURÓPSKEHO SPOLOČENSTVA**

<table>
<tr><td>1. Inšpekčný subjekt alebo orgán vydávajúci pôvodné osvedčenie o inšpekcii (názov a adresa)</td><td colspan="2">2. Nariadenie Rady (EHS) č. 2092/91 a nariadenie Komisie (ES) č. 605/2008 článok 11 ods. 3 ☐ alebo článok 11 ods. 6 ☐</td></tr>
<tr><td>3. Poradové číslo pôvodného osvedčenia o inšpekcii</td><td colspan="2">4. Referenčné číslo povolenia podľa článku 11 ods. (6)</td></tr>
<tr><td>5. Výrobca ktorý rozdelil pôvodnú zásielku na dávky (názov a adresa)</td><td colspan="2">6. Inšpekčný subjekt alebo orgán (názov a adresa)</td></tr>
<tr><td>7. Názov a adresa dovozcu pôvodnej zásielky</td><td>8. Krajina odoslania pôvodnej zásielky</td><td>9. Celkové deklarované množstvo pôvodnej zásielky</td></tr>
<tr><td colspan="3">10. Príjemca dávky získanej rozdelením pôvodnej zásielky (názov a adresa)</td></tr>
<tr><td>11. Značky a čísla. Číslo(-a) kontajnera(-ov). Počet a druh. Obchodný názov dávky.</td><td>12. Číselný znak KN</td><td>13. Deklarované množstvo dávky</td></tr>
<tr><td colspan="3">14. Vyhlásenie príslušného orgánu členského štátu, ktorý parafuje výpis z osvedčenia<br><br>Tento výpis prislúcha uvedenej dávke získanej rozdelením zásielky, na ktorú sa vzťahuje pôvodné osvedčenie o inšpekcii s poradovým číslom uvedeným v kolónke 3<br><br>Členský štát .....<br><br>Dátum .....<br><br>Meno a podpis oprávnenej osoby Pečiatka</td></tr>
<tr><td colspan="3">15. Vyhlásenie príj emcu dávky<br><br>Týmto sa potvrdzuje, že príjem dávky sa uskutočnil v súlade s bodom 7a všeobecných ustanovení prílohy III k nariadeniu (EHS) č. 2092/91.<br><br>Názov spoločnosti<br><br>Dátum<br><br>Meno a podpis oprávnenej osoby</td></tr>
</table>

*Poznámky*

Výpis č. ...: Číslo výpisu zodpovedá číslu dávky získanej rozdelením pôvodnej zásielky.

Kolónka 1: Názov inšpekčného subjektu alebo orgánu v tretej krajine, ktorá vydala pôvodné osvedčenie o inšpekcii.

Kolónka 2: Táto kolónka uvádza nariadenia ES, ktoré sa týkajú vydania a používania tohto výpisu; so zreteľom na článok 11 uvádza režim, v akom bola vlastná zásielka dovezená, pozri kolónku 2 pôvodného osvedčenia o inšpekcii.

Kolónka 3: Poradové číslo pôvodného osvedčenia, ktoré vydal vydávajúci inšpekčný subjekt alebo orgán v súlade s článkom 4 ods. 4 nariadenia (ES) č. 605/2008.

Kolónka 4: Referenčné číslo povolenia udeleného podľa článku 11 ods. 6 nariadenia (EHS) č. 2092/91, pozri kolónku 4 pôvodného osvedčenia o inšpekcii.

Kolónka 6: Inšpekčný subjekt alebo orgán poverený inšpekciou výrobcu, ktorý rozdelil zásielku.

Kolónky 7, 8, 9: Pozri príslušné informácie na pôvodnom osvedčení o inšpekcii.

Kolónka 10: Príjemca dávky (získanej z rozdelenia) v Európskom spoločenstve.

Kolónka 12: Číselné znaky kombinovanej nomenklatúry pre dávku príslušných produktov.

Kolónka 13: Deklarované množstvo vyjadrené vo vhodných jednotkách (kg čistej hmotnosti, liter atď.)

Kolónka 14: Vyplní ju príslušný orgán členského štátu za každú dávku, ktorá je výsledkom rozdeľovania uvedeného v článku 5 ods.2 nariadenia (ES) č. 605/2008.

Kolónka 15: Vyplní sa po prijatí dávky po vykonaní inšpekcie uvedenej v bode 7a všeobecných ustanovení prílohy III k nariadeniu (EHS) č. 2092/91 zmenenému a doplnenému nariadením Komisie (ES) č. 2491/2001.

*PRÍLOHA III*

**Zrušené nariadenie so zoznamom neskorších zmien a doplnení**

| | |
|---|---|
| Nariadenie Komisie (ES) č. 1788/2001 (Ú. v. ES L 243, 13.9.2001, s. 3). | |
| Nariadenie Komisie (ES) č. 1113/2002 (Ú. v. ES L 168, 27.6.2002, s. 31). | |
| Nariadenie Komisie (ES) č. 1918/2002 (Ú. v. ES L 289, 26.10.2002, s. 15). | |
| Nariadenie Komisie (ES) č. 746/2004 (Ú. v. EÚ L 122, 26.4.2004, s. 10). | Iba článok 3 |

*PRÍLOHA IV*

**Tabuľka zhody**

| Nariadenie (ES) č. 1788/2001 | Toto nariadenie |
|---|---|
| článok 1 | článok 1 |
| článok 2 | článok 2 |
| článok 3 | článok 3 |
| článok 4 ods. 1 až 9 | článok 4 ods. 1 až 9 |
| článok 4 ods. 10 úvodná veta | článok 4 ods. 10 úvodná veta |
| článok 4 ods. 10 prvá až piata zarážka | článok 4 ods. 10 písm. a) až e) |
| článok 4 ods. 11 a 12 | článok 4 ods. 11 a 12 |
| článok 5 | článok 5 |
| článok 6 | článok 6 |
| článok 7 prvý a druhý odsek | článok 7 ods. 1 a 2 |
| článok 7 tretí odsek | — |
| článok 8 | — |
| — | článok 8 |
| článok 9 | článok 9 |
| príloha I | príloha I |
| príloha II | príloha II |
| — | príloha III |
| — | príloha IV |